

Merlin Gerin 梅兰日兰

Masterpact 低压空气断路器

使用说明书



Merlin Gerin

Modicon

Square D

Telemecanique

Schneider
Electric

施耐德电气，令电力潜能尽发挥。

005

contents

identifying your Masterpact

discovering Masterpact

keep the qualities of Masterpact when not installed

- unpacking 16
- handling 17
- storing 21
- transport and handling in switch-board 22

installing Masterpact in your switchboard

- fixing in cubicle and connecting to main circuits 24
- fast frontal connection of auxiliaries, accessories, control unit 26
- wiring diagrams 28
- terminals attribution for auxiliaries and control unit 38
- operating diagrams for the different switches 39

preparing Masterpact to protect your network

- drawout Masterpact: increased safety and continuity of service 42
- carry out all the operating cycles 48
- lockings: mastered handling and operations 50
- accessories: complements to your Masterpact 58
- check Masterpact installation 78
- energize the main circuits 78

ensure the efficient protection and management of your network

- identify your control unit 80
- STR 18 M: adjust your network protection 82
- STR 28 D: adjust your network protection 84
- STR 38 S: adjust the protection and manage your network 86
- STR 58 U: adjust the protection and manage your network 88
- STR 68 U: programme protection, management and analysis of your network ... 96
- technical annex 120
- tripping curves 124

maintain the performances of Masterpact

troubles ?

认识 Masterpact

熟悉 Masterpact

未安装 Masterpact 以前，保证其性能完好

- 開箱 16
- 搬运 17
- 仓储 21
- 安装到开关柜中的断路器的运输和搬运 22

将 Masterpact 安装到开关柜中

- 将断路器固定到开关柜中并与主电路连接 24
- 二次线路、附件和控制单元在正面的快速连接 26
- 电气线路图 28
- 二次线路和控制单元的接线端子 38
- 各种触头的运行图 39

使用 Masterpact 保护电网

- 抽屉式 Masterpact: 提高安全性、延长使用寿命 42
- 完成所有操作 48
- 锁的操作 50
- Masterpact 附件 58
- 检查 Masterpact 的安装 78
- 给主电路通电 78

检查 Masterpact 的安装确保电网的有效保护和管理

- 控制单元的识别 80
- STR 18 M: 调节电网保护 82
- STR 28 D: 调节电网保护 84
- STR 38 S: 调节电网保护和管理电网 86
- STR 58 U: 保护和管理电网 88
- STR 68 U: 保护电网，进行管理和分析并显示物理量 96
- 技术附录 120
- 脱扣曲线 124

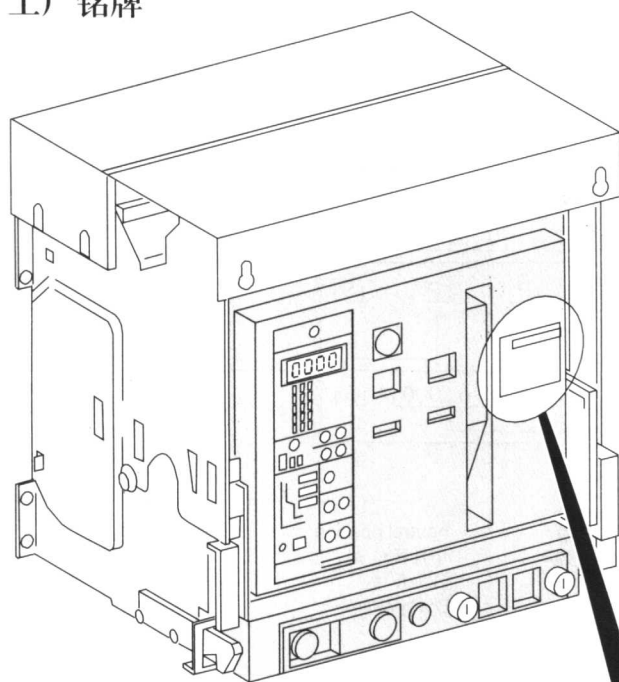
保持 Masterpact 的性能

有故障吗?

identifying your Masterpact... 认识 Masterpact

front cover

工厂铭牌



MERLIN GERIN
masterpact
M25 H2

rated insulation voltage 额定绝缘电压	Ui	1000V ~ 50/60Hz		type of breaker 断路器型号
	Ue	380/440V 480/690V		rated frequency 额定频率
breaking capacity 分断能力	Icu	100kA	85kA	rated operational voltage 额定工作电压
	Ics	100kA	85kA	
short time withstand 短时耐受电流	Icw	75kA 1s		

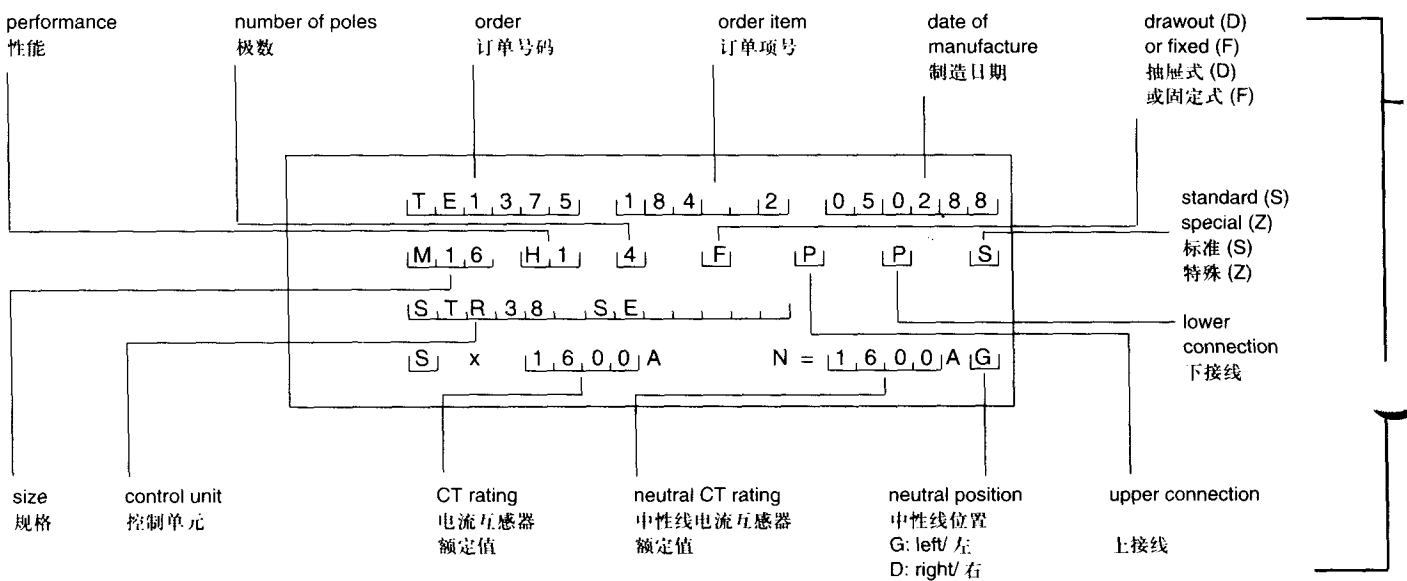
— X — I — IEC 947-2

identifying your Masterpact

认识 Masterpact

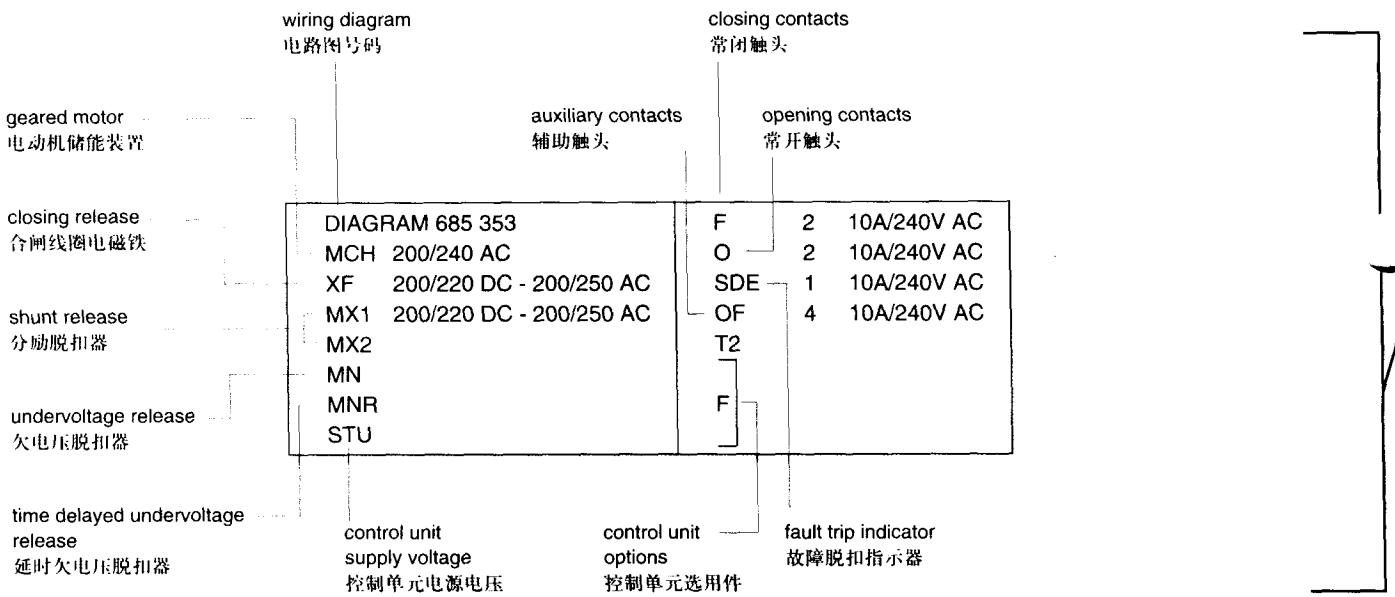
circuit breaker and chassis

断路器和抽屉



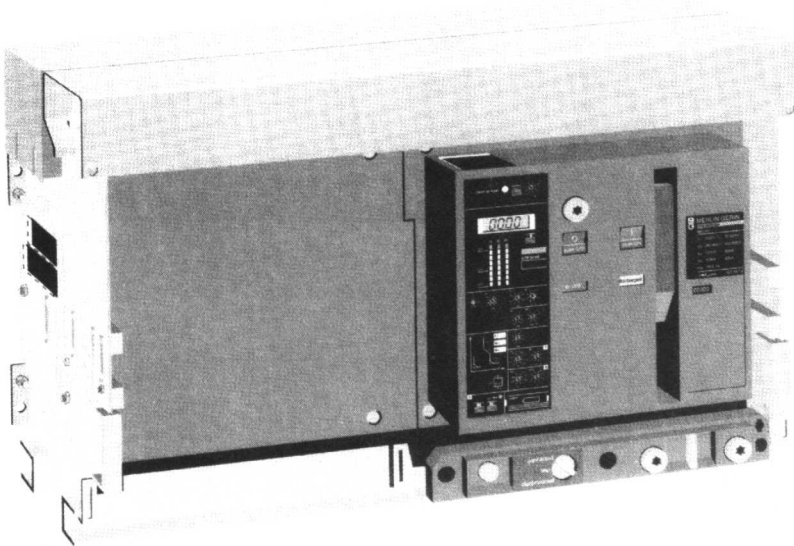
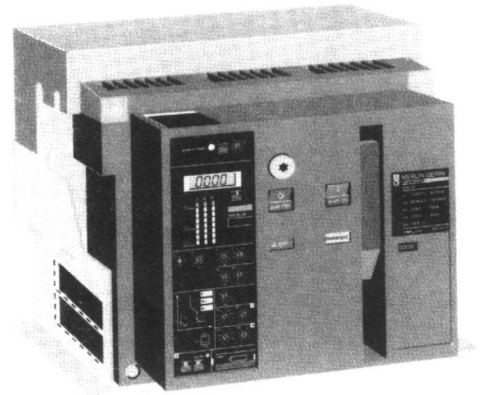
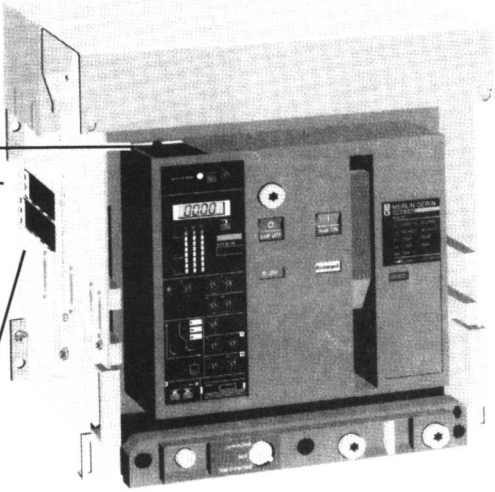
auxiliaries and options

附件和选用件



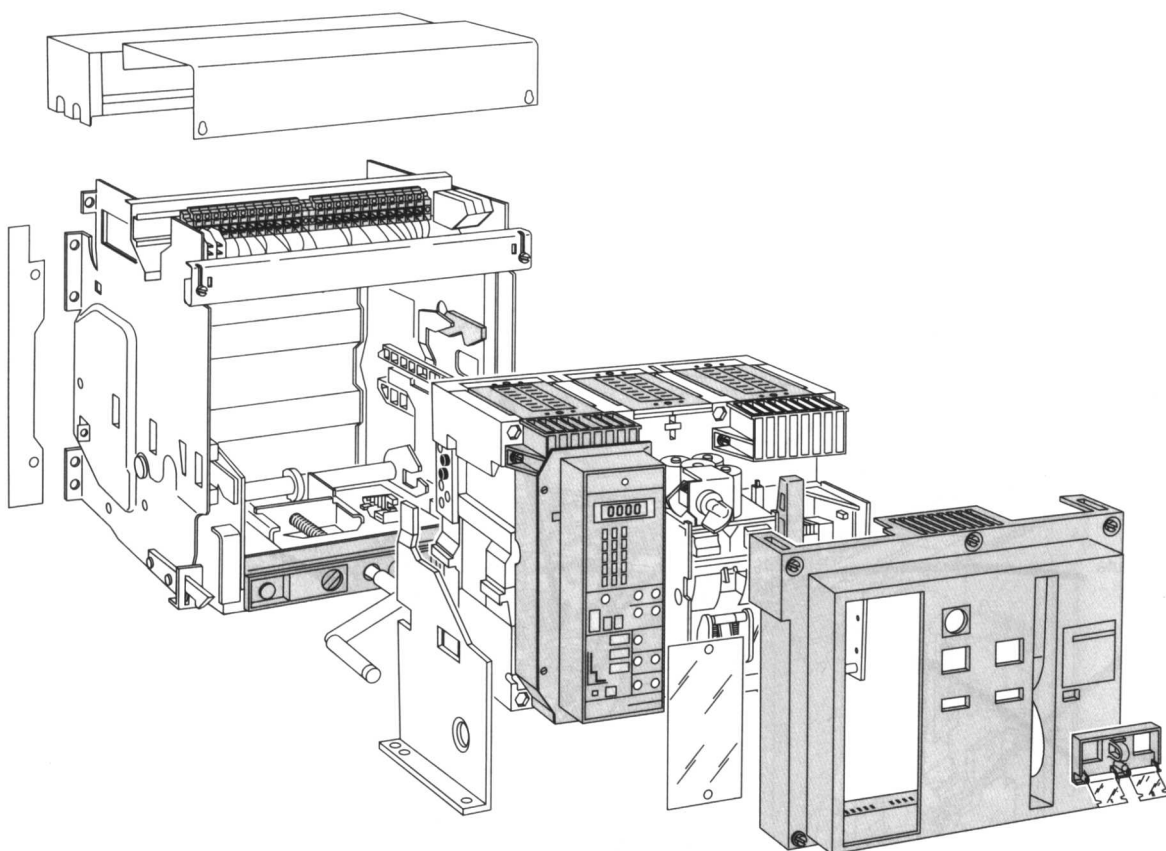
control unit (see page 80)

控制单元 (见第 80 页)

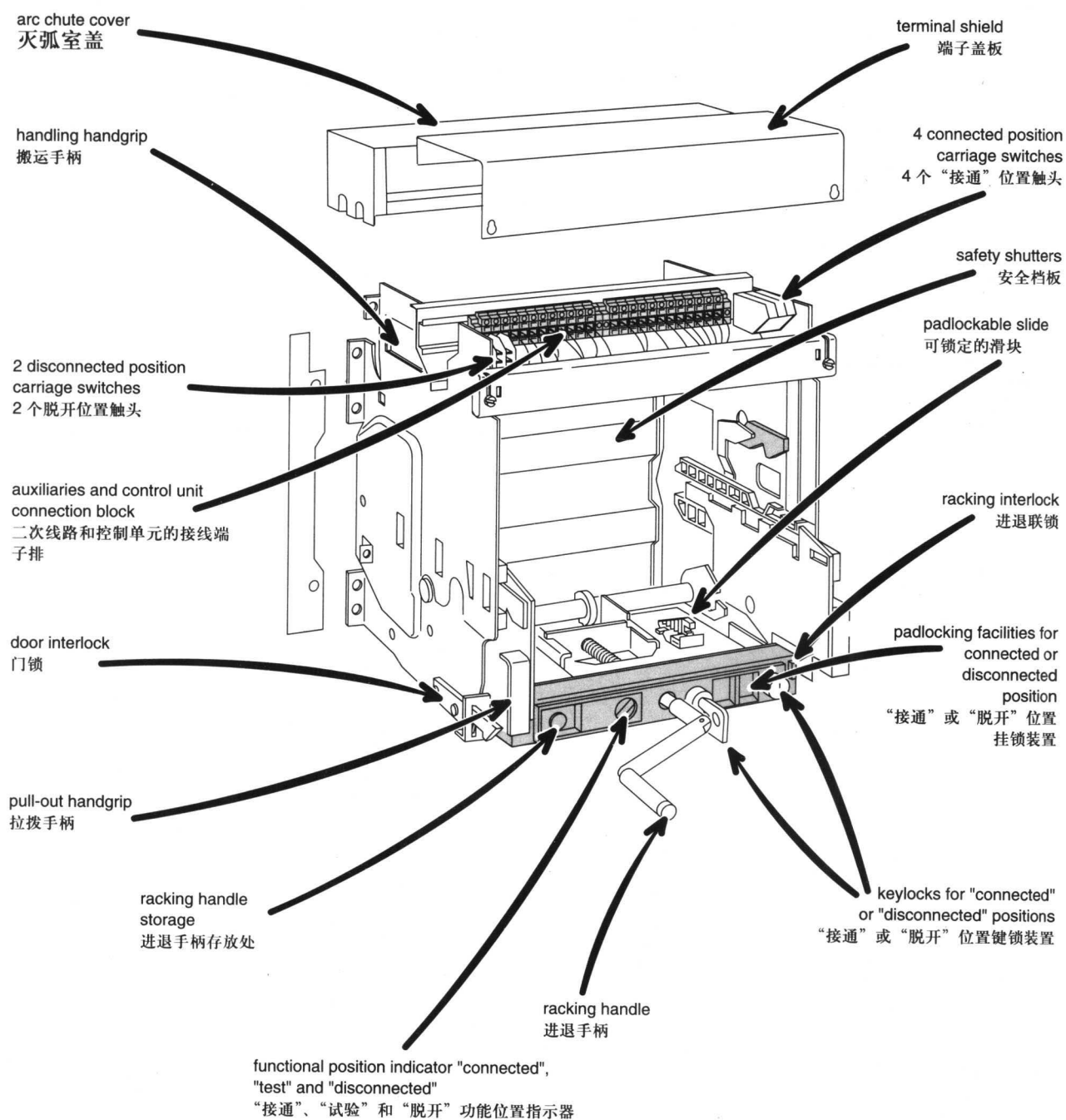


discovering Masterpact...

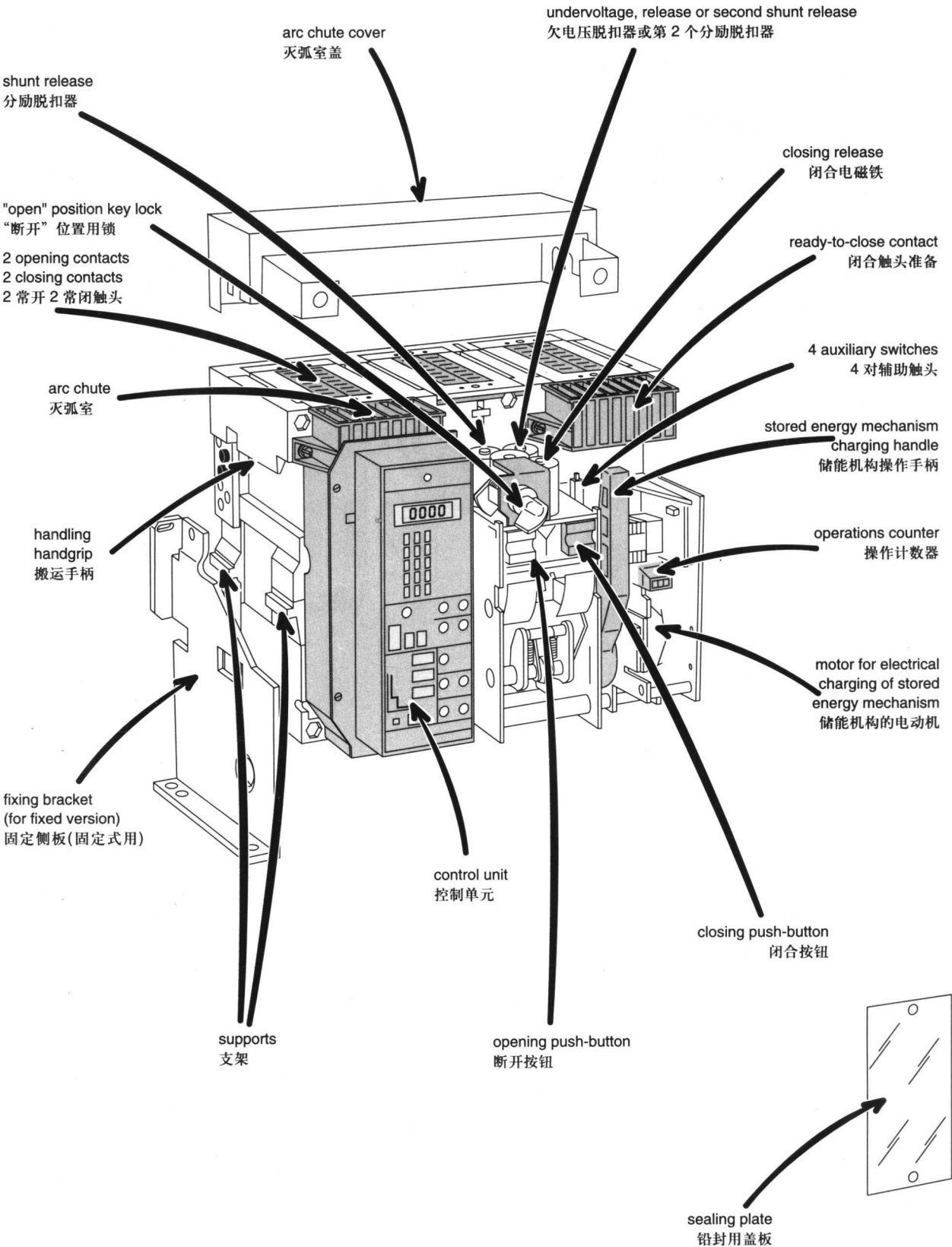
认识 Masterpact



chassis 抽架

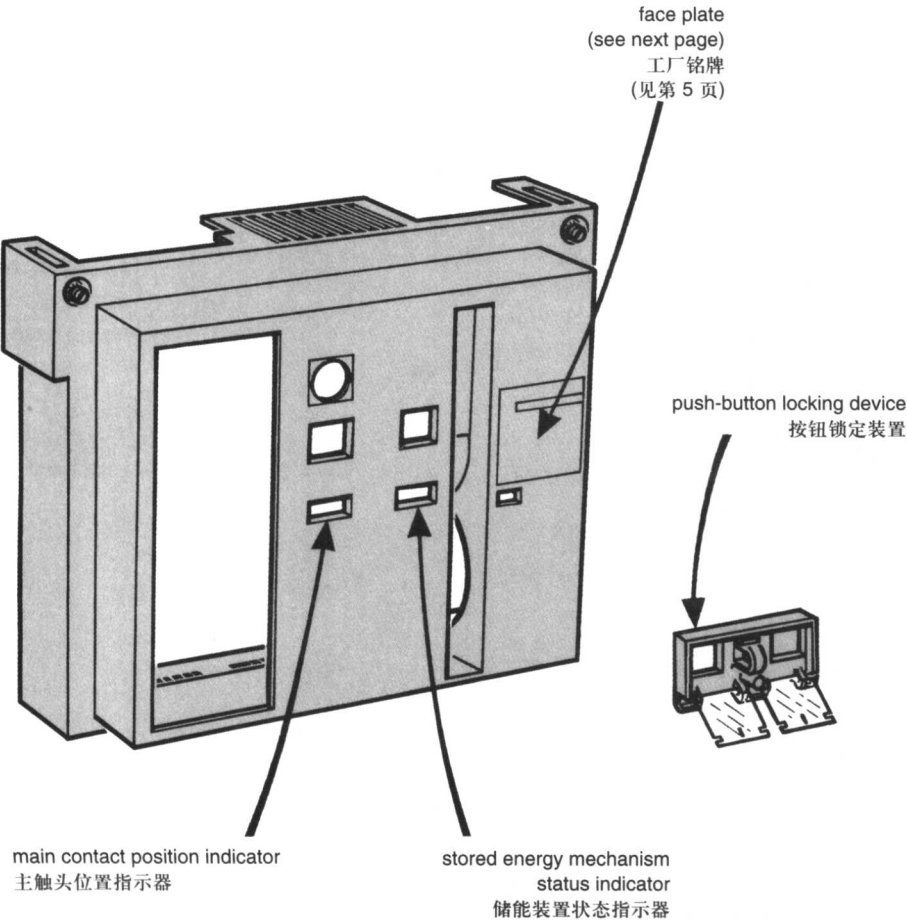


circuit-breaker
断路器



discovering Masterpact...
熟悉 Masterpact

front cover
前面板



keep the qualities of Masterpact when not installed
未安装 Masterpact 以前，请保证其性能完好

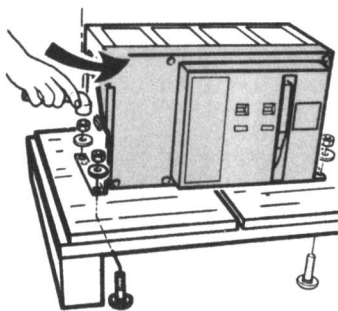
unpacking

开箱

We advised when unpacking to check that breakers don't present any prejudicial damage to a good working. Otherwise send reservations to the transporter by means of a registered letter.
我们建议在开箱时要确认断路器没有受到任何可能影响其正常运行的损伤。否则，用挂号信通知运输者予以损失补偿。

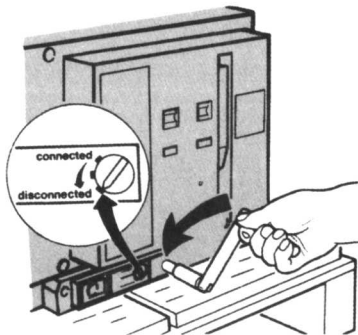
fixed breaker

固定式断路器

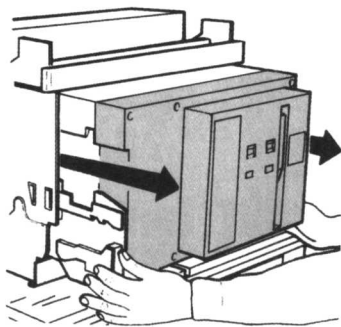


complete drawout breaker

全套抽屉式断路器



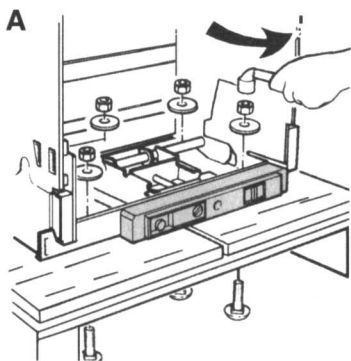
disconnect the breaker (see page 46)
脱开断路器 (见第 46 页)



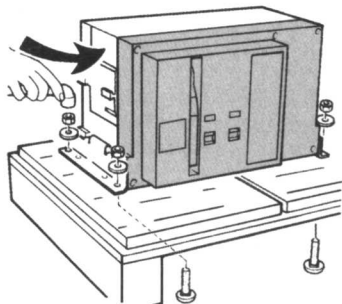
extract the breaker (see page 47)
抽出断路器 (见第 47 页)

drawout breaker alone

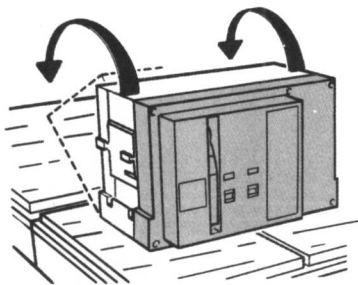
单独的抽屉式断路器



≤ 4000A x 3



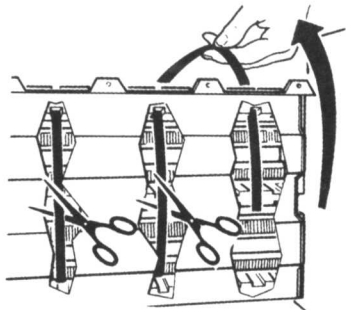
remove the 2 fixing parts
卸下两块固定板



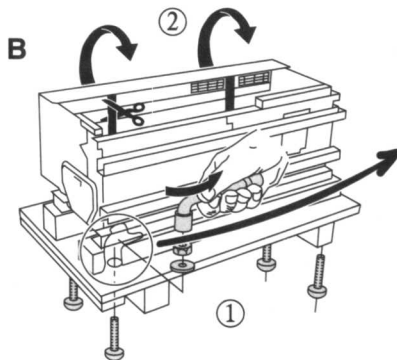
put another wooden battledore and turn back the breaker (never on the front cover)
放下另一块木板并把断路器向后翻过去 (切勿把面盖朝下)

chassis alone with or without shutters

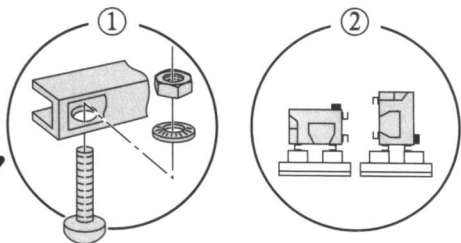
带有或不带挡板的抽屉



then proceed as mentionned on drawing A or B
然后，按图 A 或 B 所示去做



≥ 4000A x 4



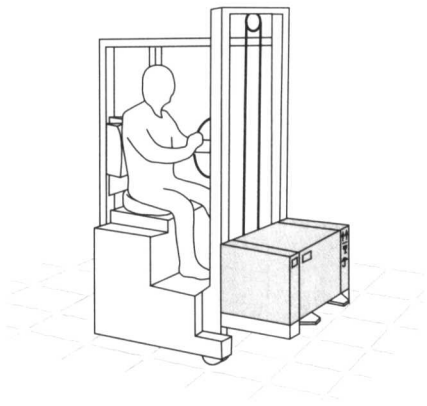
① unscrew the 4 fixing screws
拧下 4 个固定螺钉
② put another wooden battledore, turn front the breaker and remove the plastic ties
放好另一块木托盘，将断路器向前翻并抽出塑料条

handling
搬运

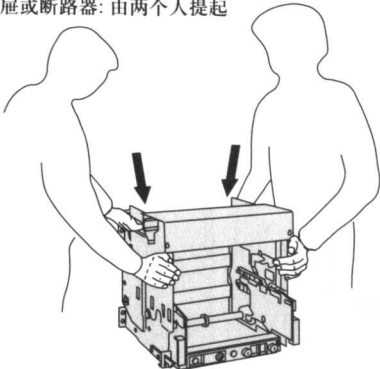
□ 4000A x 3

table of weights in kg (max)
最大重量表 (单位: 公斤)

rating 额定值	800-1200 N/H/L		1600 N/H		2000-2500 N/H 1600 L		3200 H 2000-2500L		4000 H
nr of Poles 极数	3	4	3	4	3	4	3	4	3
circuit breaker 断路器	43	54	46	58	55	69	80	90	76
chassis 抽屉	22	26	23	27	27	33	50	60	76



chassis or circuit breaker: 2 of you to lift it
抽屉或断路器: 由两个人提起



before handing, remove the circuit breaker
from its chassis (see page 46)
在搬运以前, 将断路器从抽屉中取出
(见 46 页)

breaker
断路器

sling Ø 10 maxi
吊索最大直径为 10

